

Psa

Chapter 81

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

לֹא־הָיָה נֶגְנָה לְפָנָיו : אֶל־הַמִּזְבֵּחַ לְעֹלֹתַי
แต่-พระเจ้า จงร้องเพลง-ด้วยความยินดี ของ-อาสาฬห์ ทำนอง-กิตติธ ตาม สำหรับ-หัวหน้า-นักร้อง
[H0430](#) [H0623](#) [H1665](#) [H5329](#)

יְקַבֵּל יְהוָה לֹא־הָיָה נֶגְנָה לְפָנָיו : אֶל־הַמִּזְבֵּחַ לְעֹלֹתַי
ยาโคบ แต่-พระเจ้า-ของ จงให้ร้อง พระกำลัง-ของเรา
[H3290](#) [H0430](#) [H7321](#) [H5797](#)

จงร้องเพลงเสียงดังถวายแด่พระเจ้าผู้ทรงเป็นกำลังของพวกเรา จงเปล่งเสียงขึ้นบานถวายแด่พระเจ้าของยาโคบ

שָׁאוּ אֲזַמְרָן וְאֶלְיָשָׁבָב בְּנֵי דָוִד וְכָל־הַלְוִיִּם וְכָל־יִשְׂרָאֵל
พิณใหญ่ กับ เพราะ พิณ กลองร่ำมะนา และ-ตี บทเพลง จงยก
[H3658](#) [H8596](#) [H5414](#) [H2172](#) [H5375](#)

จงเปล่งเสียงเพลงสดุดีบทหนึ่ง และจงนำร่ำมะนามาที่นี้ ทั้งพิณเขาคู่อันไพเราะพร้อมกับพิณใหญ่

בְּיָמֵינוּ יִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל
เทศกาล-ของเรา เพื่อ-วัน ใน-วันจันทร์เพ็ญ แตร ใน-เดือนใหม่ จง-เป่า
[H2282](#) [H3117](#) [H3677](#) [H7782](#) [H2320](#) [H8628](#)

จงเป่าแตรในวันขึ้นหนึ่งค่ำ ในเวลาที่กำหนดไว้ ณ วันเทศกาลเสียงของพวกเรา

יְקַבֵּל יְהוָה לֹא־הָיָה נֶגְנָה לְפָנָיו : אֶל־הַמִּזְבֵּחַ לְעֹלֹתַי
ยาโคบ ของ-พระเจ้า-ของ บัญญัติ นั้น สำหรับ-อิสราเอล กฎเกณฑ์ เพราะ
[H3290](#) [H0430](#) [H4941](#) [H1931](#) [H3478](#) [H2706](#)

เพราะนี่เป็นกฎเกณฑ์สำหรับอิสราเอล และเป็นพระราชบัญญัติของพระเจ้าแห่งยาโคบ

לֹא־הָיָה נֶגְנָה לְפָנָיו : אֶל־הַמִּזְבֵּחַ לְעֹלֹתַי
ไม่ ภาษา อียิปต์ แผ่นดิน ต่อสู้ เมื่อ-พระองค์-เสด็จออก มงฆ์ พระองค์-ทรงตั้ง ใน-โยเซฟ ขอบังคับ
[H3808](#) [H8193](#) [H4714](#) [H0776](#) [H3318](#) [H3084](#) [H5715](#)

יְקַבֵּל יְהוָה לֹא־הָיָה נֶגְנָה לְפָנָיו : אֶל־הַמִּזְבֵּחַ לְעֹלֹתַי
ข้าพเจ้า-ได้ยิน ข้าพเจ้า-รู้จัก
[H8085](#) [H3045](#)

พระองค์ได้ทรงตั้งสิ่งนี้ในโยเซฟให้เป็นพระโอวาก เมื่อพระองค์ได้เสด็จออกไปทั่วแผ่นดินอียิปต์ ในที่ซึ่งข้าพเจ้าได้ยินภาษาที่ข้าพเจ้าไม่เข้าใจ

יְקַבֵּל יְהוָה לֹא־הָיָה נֶגְנָה לְפָנָיו : אֶל־הַמִּזְבֵּחַ לְעֹלֹתַי
พันไป จาก-ตะกร้า มือ-ของเขา ป่า-ของเขา จาก-การะ เราย-ปลด
[H1731](#) [H3709](#) [H7926](#) [H5447](#) [H5493](#)

ว่า เราได้นำบำของเขากลับออกเสียจากภาระนั้นแล้ว มือของเขาได้ถูกช่วยให้พ้นจากหม้อกึ่งหลาย

יְקַבֵּל יְהוָה לֹא־הָיָה נֶגְנָה לְפָנָיו : אֶל־הַמִּזְבֵּחַ לְעֹלֹתַי
ที่ เรา-ทดสอบ-เจ้า ฟำร้อง ใน-ที่กำบัง เรา-ตอบ-เจ้า และ-เรา-ช่วยกู้-เจ้า เจ้า-ร้องเรียก ใน-ความทุกข์ยาก
[H0974](#) [H7482](#) [H7121](#)

יְקַבֵּל יְהוָה לֹא־הָיָה נֶגְנָה לְפָנָיו : אֶל־הַמִּזְבֵּחַ לְעֹלֹתַי
เสลาห์ เมริบาค น้ำ
[H5542](#) [H4809](#) [H4325](#)

เจ้าได้ร้องเรียกในความยากลำบาก และเราได้ช่วยเจ้าให้พ้น เราได้ตอบเจ้าในที่ลับสี่ของฟำร้อง เราได้ทดลองเจ้าที่น้ำกึ่งหลายแห่งเมริบาคเสลาห์

לִי רַע הַמֶּלֶךְ אֶם-לִישְׂרָאֵל בָּךְ הָאֲדֻמָּה עַמִּי שְׂמֵעַ 8
 เรา เจ้า-จะฟัง ถ้า อิสราเอล เจ้า และ-เรา-จะเตือน ประชากร-ของเรา จง-ฟัง
[H8085](#) [H3478](#) [H8085](#)

จงฟัง โอ ประชากรของเราเอ๋ย และเราจะเป็นพยานยืนยันแก่เจ้า โอ อิสราเอลเอ๋ย ถ้าเจ้าจะตั้งใจฟังเรา

נִכְרָה לְאֵל הַיְהוָה וְלֹא-רָא אֵל אַל-בְּךָ הַיְהוָה לֹא- 9
 ต่างด้าว พระ- เจ้า-จะกราบไหว้ และ-ไม่ แผลกปลอม พระ- ใน-ท่ามกลาง-เจ้า มี จง-ไม่
[H5236](#) [H0410](#) [H7812](#) [H3808](#) [H0410](#) [H1961](#) [H3808](#)

อย่าให้มีพระของคนต่างชาติอยู่ท่ามกลางเจ้าเลย และเจ้าอย่านมัสการพระของคนต่างชาติใด ๆ

פִּי מִבְּרַח-הַקָּבֹד מִצְרַיִם מֵאֲרָץ-הַמִּצְרַיִם אֵל-הַיְהוָה וְהַיְהוָה אֲנֹכִי 10
 ปาก-ของเจ้า จง-อ้า อียิปต์ จาก-แผ่นดิน ผู้-นำ-เจ้า-ขึ้นมา พระเจ้า-ของเจ้า พระยาห์เวห์ เรา-คือ
[H6310](#) [H7337](#) [H4714](#) [H0776](#) [H5927](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0595](#)

וְהַיְהוָה
 และ-เรา-จะเติมให้เต็ม
[H4390](#)

เราเป็นพระเยโฮวาห์พระเจ้าของเจ้า ผู้ซึ่งได้พาเจ้าออกมาจากแผ่นดินอียิปต์ จงอ้าปากของเจ้าให้กว้างเกิด และเราจะป้อนมันให้เต็ม

לִי אָבָה לֹא-לִישְׂרָאֵל לְקוֹלִי עַמִּי שְׂמֵעַ לֹא- 11
 เรา ยินยอม ไม่ และ-อิสราเอล เสียง-ของเรา ประชากร-ของเรา ฟัง แต่-ไม่
[H0014](#) [H3808](#) [H3478](#) [H8085](#) [H3808](#)

แต่ประชากรของเราไม่ยอมตั้งใจฟังเสียงของเรา และอิสราเอลไม่ยอมรับเราเลย

עֲקַבְתִּי צְרָעָה מִלְּבַבְךָ לְבָבְךָ מִתְּרַשָׁע הַיְהוָה שָׁמַע 12
 ตาม-แผนการ-ของเขาเอง เขา-ดำเนิน ใจ-ของเขา ตาม-ความต้อรับ ตั้งนั้น-เรา-ปล่อยเขาไป
[H4156](#) [H3212](#) [H8307](#) [H7971](#)

ดังนั้น เราจึงได้มอบพวกเขาไว้แก่ตัณหาแห่งใจของพวกเขาเอง และพวกเขาได้ดำเนินตามบรรดาคำปรีกษาของพวกเขาเอง

בְּלִבְךָ בְּדַרְכֵי יִשְׂרָאֵל לִי שְׂמֵעַ עַמִּי לֹא- 13
 ดำเนิน ใน-ทาง-ของเรา อิสราเอล เรา ฟัง ประชากร-ของเรา โอ-ถ้า
[H1980](#) [H1870](#) [H3478](#) [H8085](#) [H3863](#)

โอ ประชากรของเราน่าจะได้ตั้งใจฟังเรา และอิสราเอลน่าจะได้เดินในทางทั้งหลายของเรา

יָדִי אֲשִׁיב אֶת-יָדָיו וְעַל אֲכַנְיָה אֲבִיחָה כְּמַעַב 14
 มือ-ของเรา เรา-จะหัน ผู้เบียดเบียน-ของเขา และ-ต่อ เรา-จะปราบ ศัตรู-ของเขา ใน-ไม่ช้า
[H3027](#) [H7725](#) [H3665](#) [H0341](#) [H4592](#)

เราคงจะได้ปราบบรรดาศัตรูของพวกเขาไปโดยเร็วแล้ว และหับมือของเราต่อสู้กับบรรดาปฏิปักษ์ของพวกเขาไปแล้ว

לְעוֹלָם עַתָּה וְיְהוָה לְ-יְהוָה יְכַנְיָה וְהַיְהוָה מַשְׁנֵא 15
 ตลอดกาล เวลา-ของเขา และ-จะเป็น ต่อ-พระองค์ จะ-ยอมสยบ พระยาห์เวห์ ผู้เกลียดชัง
[H5769](#) [H6256](#) [H1961](#) [H3584](#) [H3068](#) [H8130](#)

บรรดาคนที่เกลียดชังพระเยโฮวาห์คงจะได้ยอมจำนนตัวเองต่อพระองค์ไปแล้ว แต่เวลาของพวกเขาควรจะยังยืนอยู่เป็นนิรันดร์

אֲשִׁיב עַל-הַיְהוָה וְהַיְהוָה מַשְׁנֵא 16
 เรา-จะให้-เจ้า-อ้อม น้ำผึ้ง และ-จาก-ศิลา ข้าวสาสิ ด้วย-ไขมัน และ-พระองค์-จะเลี้ยง-เขา
[H7646](#) [H1706](#) [H6697](#) [H2406](#) [H2459](#) [H0398](#)

พระองค์ควรจะทรงเลี้ยงพวกเขาด้วยข้าวสาสิอย่างดีที่สุดไปแล้ว และด้วยน้ำผึ้งที่ออกมาจากศิลา เราควรจะได้ให้เจ้าอ้อมหนำไปแล้ว